

Henry Brucher Metallurgical Translations 紹介

Henry Brucher Metallurgical Translations は英語以外の冶金関係の学術技術論文を英訳出版したもので、1926年 Henry Brucher 氏によつて始められました。原典は英語を使用していない、鉄鋼を製造しているあらゆる国から100点以上の刊行物が収集され、それらの中から優秀な論文が選択されて出版されています。

このたび Henry Brucher 氏より 1970年2月以降出版されたものおよび今後出版されるものについて寄贈されることになりました。ついては広く会員皆様のご利用をお待ちしております。

次に列記します Title は最近入手されたものです。複写持出しが禁止されていますので閲覧のみに限りませんが、ご了承ください。

なおこの件に関するお問い合わせは調査課にご連絡下さい。Tel. (279) 6021

Mineral Sources, Ores, Mining & Treatment

- HB 7757 (I. K. Boriskin and M. S. Bykov)
The reduction of sinter pre-reduced to metal during sintering. [Izvest. vuz-chern. Met. vol. 13, 1970, #4, pp. 51-54] (R)
- HB 7621 (O. Hatarasuc and Gh. Atanasiu)
Studies of the production of pre-reduced pellets. [Metalurgia (Bucharest), vol. 20, 1968, #8, pp. 454-457] (Rum)

Refractory Materials

- HB 8221 (L. Ya. Fridman et al.)
The selection of stable mortars for lining continuous-casting tundishes. [Ogneupory, vol. 35, 1970, No. 6, pp. 20-25] (R)

Blast Furnace Practice & Production of Pig Iron & Ferro Alloy

- HB 8197 (A. D. Gotlib et al.)
Gas distribution and utilization in the blast furnace with varying amounts and compositions of the hearth gases in individual tuyere zones. [Metallurg. i gornorudn. Promyshlennost', vol. 11, 1970, No. 1, pp. 5-8] (R)
- HB 8225 (J. Kügler, et al.)
Nondestructive testing of copper cooling elements for the blast furnace. [Stahl und eisen, vol. 90, 1970, #10, pp. 522-526] (G)
- HB 7742 (V. Maly et al.)
The C-H process of production of iron and simultaneously of hydrogen. [Hutnicke listy, vol. 24, 1969, No. 1, pp. 1-4] (Cz)

Production of steel

- HB 8231 (A. I. Chizhikov et al.)
Experiments on the use of iron powder in the production of continuously cast billets. (and slabs). [Izvest. vuz-chern. met., vol. 13, 1970, No. 6, pp. 48-52] (R)
- HB 8228 (K. H. Thielker)
Scrap-Preheating installation in electrical steel plants. (Part I) Practical experience with a pre-heating plant for a hundred ton arc furnace. [Stahl und eisen, vol. 90, 1970, #10, pp. 526-529] (G)
- HB 8244 (O. A. Shatagin et al.)
Continuous casting of carbon steel slabs. (Translated from "Problemy Stal'nogo Slitka" (Problems of Steel Ingots). Trudy III Kong. Po Slitku [Proceedings of The Third Ingot Conference]) Metallurgizdat Press. Moscow, 1969, pp. 393-396] (R)

HB 7741 (B. Rewienska-Kosciukowa et al.)
On the origin and the quantity of exogenous inclusions in steel determined by means of non-radioactive tracers and by activation analysis. [Hutnik (Poland), vol. 34, 1967, No. 12, pp. 576-580] (Po)

- HB 8160 (M. I. Dzyuba et al.)
Utilization of synthetic slag in the centrifugal casting of alloy-steel tubular billets. [Metallurg. i gornorudn. promyshlennost', vol. 10, 1969, No. 6, pp. 35-38] (R)
- HB 8233 (A. V. Puzyrev et al.)
The surface tension of liquid constructional steels. [Izvest. vuz-chern. met., vol. 13, 1970, No. 6, pp. 14-15] (R)

Foundry Practice

- HB 8173 (H. Moritz)
Production and processing of continuously-cast steel semiproducts with a square, rectangular, round or similar cross section. [Stahl und eisen, vol. 90, 1970, No. 4, pp. 167-175] (G)

Heat-Treatment Heat-Treatment Furnace, Reheating Furnace & Soaking Pits

- HB 7716 (L. Hyspeckà and K. Mazenek)
Influence of ausforming on the mechanical properties of constructional steels. [Fiziko-khim. Mekhanika materialov, vol. 3, 1968, No. 5, pp. 517-524] (R)

Rolling & Rolling Practices

- HB 7702 (O. A. Semenov et al.)
Rolling of 1.0% C, 1.5% Cr ball bearing steel tube on a cold pilger mill. [Metallurgich i gornorudn. promyshlennost' 1968, No. 5, pp. 28-30] (R)
- HB 8161 (N. P. Koteshev et al.)
Improving the quality of low-alloy magnesium-inoculated cast iron rolls. [Metallurg. i gornorudn. promyshlennost' vol. 10, 1969, No. 6, pp. 57-59] (R)
- HB 8263 (B. Odintsov)
Cold pilgering of tubes. [Nene hutte, vol. 15, 1970, No. 3, pp. 278-283] (G)
- HB 8154 (F. Gütlbauer)
New type of strip thickness control for hot and cold rolling mills. [Technische mitteilungen

krupp, vol. 27, Dec. 1969, No. 4, pp. 133-136] (G)

- HB 8202 (I. V. Karpenko et al.)
Effect of the lubricant on the process of hydro-extrusion of bearing steel (AISI E 52 100) [Fiz.-Khim. Mekh. Mat., vol. 1970, vol. 2, pp. 115-116] (R)

Welding

- HB 8151 (M. Sohn and G. Knauth)
Determination of the preheat of the temperature for the welding of ordinary structural steels and medium-strength steels. [Schweisstechnik (Berlin), vol. 19, 1969, no. 12, pp. 534-537] (G)
- HB 8204 (A. I. Zyubrik et al.)
Increasing the resistance to corrosion cracking of welded joints in carbon steel coupled with welding stress relief by plastic deformation. [Fiz.-Khim. Mekh. Mat., vol. 6, 1970, No. 2, pp. 42-45] (R)

Plating, Protective Coatings, Cleaning Pickling

- HB 8199 (A. B. Smirnov et al.)
High-chromium diffusion coatings on austenitic chromium-nickel steels. [Fiz.-Khim. Mekh. Mat., vol. 6, 1970, No. 2, pp. 16-18] (R)

Properties and Tests

- HB 7983 (K. F. Strodubov et al.)
Impact toughness of medium-carbon steel at different strength levels. [Dopovidi an ursr, 1969, No. 6, Series A, pp. 561-564] (Ukrainian)
- HB 7832 (I. V. Shermazan et al.)
Effect of grain size and hardness on the energy of initiation and energy of propagation of cracks. [Izvest. vuzchern. met., vol. 12, 1969, No. 3, pp. 138-141] (R)
- HB 8192-II (W. Koch, et al.)
Results of investigations into nonmetallic inclusion in C-1045 type steel ck 45, Part II of nonmetallic inclusions upon machinability. [Archiv f. d. eisenhüttenwesen, vol. 41, 1970, #3, pp. 273-275] (G)
- HB 8223 (W. Böttcher et al.)
Ultrasonic search probe for the detection of longitudinal and transverse defects along pre-determined test tracks. [Materialprüfung, vol. 12, 1970, No. 5, pp. 170-172] (G)
- HB 8261 (E. Almand.)
Influence of small additions of selenium on the transverse properties of constructional steels. [Revue de metallurgie, vol. 66, 1969, No. 11, pp. 749-761] (F)
- HB 8286 (N. G. Antropova et al.)
Nonmetallic inclusions associated with defects in 13% manganese, 4% aluminum steel. [Metallurg. i gornorudn. promyshlennost', vol. 11, 1970, No. 1, page 42] (R)

- HB 8236 (S. L. Levin and A. Ya. Pokivailov.)
Influence of deoxidation with silico-calcium on the properties of 13% manganese cast steel. [Izvest. Vuz-Chern. Met., vol. 13, 1970, #6, pp. 53-54] (R)

Clad Steel. Powder Metallurgy & Hardfacing

- HB 7986 (V. M. Vityugin and A. S. Bogma)
Evaluation of the lump-forming capacity of fine granular materials. [Izvest. vuz-chern. Met. vol. 12, 1969, No. 4, pp. 18-22] (R)
- HB 8152 (H. Kogel.)
Metallographic investigations into explosive cladding. [Schweisstechnik (Berlin), vol. 19, 1969, 537-41] (G)
- HB 7714 (Gh. Suceveanu et al.)
Control of nitriding and sulfurizing processes in fused salt baths. [Metalurgia (Bucharest), vol. 20, 1968, #5, pp. 268-72] (Ro)
- HB 8200 (V. I. Pokhumurskii et al.)
Influence of the surface impregnation of carbon steel with boron and copper on strength and wear resistance. [Fiz.-khim. mekh. mat. vol. 6, 1970, #2, pp. 18-21] (Ru)

Corrosion

- HB 8203 (V. I. Gerasimov and A. V. Ryabchenko)
Stand tests on 18-10 Ti austenitic stainless steel for stress corrosion under conditions of heat flow. [Fiz.-khim. mekh. mat., vol. 6, 1970, #2, pp. 38-42] (R)

Metallography

- HB 8150 (P. Seyffarth.)
Comparison between the 'classical' continuous cooling transformation (CCT) diagram and the welding-cct diagram for steel st 45/60 C. [Schweisstechnik (Berlin), vol. 19, 1969, #12, pp. 529-533] (G)
- HB 8162 (A. Ya. Alyab'ev et al.)
Structural changes in fretting corrosion. [Fiz.-Khim Mekh. Mat., vol. 5, 1969, No. 6, pp. 650-655] (R)

Analysis

- HB 8186 (D. Aurich and E. Martin)
Prerequisites, possibilities, and limitations of grain size determination by ultrasonic attenuation measurement. [Eisenhüttenwesen, vol. 41, 1970, No. 3, pp. 285-291] (G)
- HB 8163 (W. Koch and H. Lemm)
Combined rapid determination of the carbon and sulfur contents of steel. [Archiv eisenhüttenw. vol. 1970, no. 5, pp. 427-431] (G)

Miscellaneous

- HB 8281 (J. G. Solomir)
Plasma spraying. Design, function, and application of the spraying plant. [Technische Rundschau (switzerland), vol. 62, July 10, 1970, No. 28, pp. 3-5] (G)